

# Strategie přeshraniční spolupráce 2014-2020

## Strategie der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit 2014-2020



ANNOBREM TERRITORIAL CO-OPERATION  
AUSTRIA-CZECH REPUBLIC 2007-2014  
Cooperation with partners from the East



EVROPSKÁ UNIE  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj



## Obsah / Inhalt

Úvodní slovo .....	str. 4
Vorwort .....	Seite 5
Region .....	str. 6
Region .....	Seite 7
Bilance přeshraniční spolupráce 2007-2014 .....	str. 10
Bilanz der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit 2007-2014 .....	Seite 11
Evropská územní spolupráce 2014-2020 .....	str. 18
Europäische territoriale Zusammenarbeit 2014-2020 .....	Seite 19
Společná strategie 2014-2020 .....	str. 24
Gemeinsame Strategie 2014-2020 .....	Seite 25
Partneři euroregionu .....	str. 34
Partner der Euregiones .....	Seite 34

### **Euroregion Bayerischer Wald – Böhmerwald / Šumava – Unterer Inn – Mühlviertel**

#### **Euroregion Silva Nortica**

Foto:

Jiří Tiller, str. / Seite 6, 9, 30, 31

Euroregion Šumava/Böhmerwald, str. / Seite 2, 7, 18, 24

Euroregion Bavorský les/Bayerischer Wald, str. / Seite 25, 28, 35

Regionalmanagement Oberösterreich, str. / Seite 1, 19, 24, 25, 28, 29, 36

#### **Impresum**

Projektový tým / Projektteam:

Mgr. Pavel Hložek, Jihočeská Silva Nortica / Südböhmische Silva Nortica, Mag. Martin Luger, Regionalmanagement Horní Rakousko / Oberösterreich, Miloš Píček, Regionální sdružení Šumava / Regionalverein Böhmerwald, Mgr. Dana Biskup, Euroregion Bavorský les / Euregio Bayerischer Wald

Překlady / Übersetzung: Paed. Vladimíra Květonová

Grafická úprava / Grafik und Layout: Karel Ille, Ki-Vi Studio, [www.ki-vi.cz](http://www.ki-vi.cz)

Tisk / Druck: RAIN tiskárna s.r.o., Jindřichův Hradec, [www.rain-tiskarna.cz](http://www.rain-tiskarna.cz)

Prosinec / Dezember 2014 Jindřichův Hradec – Freistadt – Stachy – Freyung

# Úvodní slovo

Předkládaná strategie je výsledkem úspěšné dlouholeté spolupráce euroregionů, které budou své síly a zdroje nadále spojovat, aby mohly společně aktivním přístupem čelit budoucím výzvám v našem společném příhraničí.

Před 25 lety padla železná opona, která téměř půl století rozdělovala Evropu. Krátce nato vznikly první euroregiony s cílem opětovného propojení na hranicích národních států. EUREGIO Bavorský les - Šumava a EUREGIO Silva Nortica se od té doby neustále řídí základní filozofií: poznávání a potkávání se, odstraňování předsudků pro vzájemné porozumění a odbourání „hranic v našich hlavách“. Cílem našich euroregionů na území tří zemí je zlepšování kvality života obyvatel a pocit sounáležitosti s Evropou na komunální úrovni. Společně jsme silnější – staré známé heslo dnes platí pro naši spolupráci a naše členy mnohem víc než kdykoli předtím. Oba euroregiony zastupují celé příhraničí celkovým počtem 175 obcí a měst v Rakousku, 130 obcí a měst v České republice a 150 obcí v Bavorsku a přibližně 15 dalších sdružení a zájmových uskupení. Východisko pro zintenzivnění naší spolupráce představuje strategie „Evropa 2020 pro inteligentní, trvalý růst podporující začlenění“. V ní stanovené cíle jsou základem cílů a aktivit, které v příštích letech položíme

díky naší přeshraniční strategii společnými silami do centra zájmu naší euroregionální práce. Díky adaptaci Strategie Evropa 2020 na lokální a regionální podmínky máme ty nejlepší předpoklady pro dosažení evropských, národních a lokálních cílů.

Předkládaná přeshraniční strategie bude nás a naše partnery v sítích podporovat v tom, abychom naše společné příhraničí na hranici tří zemí učinili pro budoucnost životaschopným. Jsme tedy dobře připraveni a těšíme se na další euroregionální spolupráci v příštích letech!



**Ing. Stanislav Mrvka**  
předseda Euroregionu  
Jihočeská Silva Nortica  
Vorsitzender der  
Euregio Jihočeská Silva Nortica



**Ing. František Vlček**  
předseda Euroregionu  
Bavorský les – Šumava – Mühlviertel  
Vorsitzender der Euregio  
Bayerischer Wald – Böhmerwald – Mühlviertel

## Vorwort

Die vorliegende Strategie ist das Ergebnis der erfolgreichen, jahrzehntelangen Zusammenarbeit der Euregiones, die ihre Kräfte und Ressourcen weiterhin bündeln werden, um den künftigen Herausforderungen in unserer gemeinsamen Grenzregion gemeinsam aktiv entgegen zu wirken.

Vor 25 Jahren fiel der Eiserner Vorhang, der Europa ein halbes Jahrhundert getrennt hatte. Kurz danach wurden bei uns die ersten EUREGIONS gegründet, um Europa an den Grenzen wieder zusammenwachsen zu lassen. Die EUREGIO Bayerischer Wald – Böhmerwald und die EUREGIO Silva Nortica verfolgen seither stetig ihre Grundphilosophie: Aufeinander zugehen, Vorurteile abbauen, um sich verstehen zu lernen und die „Grenzen in den Köpfen“ verschwinden zu lassen. Das Ziel unserer EUREGIONS im Dreiländereck ist es dabei, die Lebensqualität der Bürgerinnen und Bürger zu verbessern und auf diesem Wege Europa auf der kommunalen Ebene spürbar zu machen.

Gemeinsam sind wir stärker – das altbekannte Motto gilt heute mehr denn je für unsere Kooperationen und unsere Mitglieder. Die beiden EUREGIONS stehen für die gemeinsame Grenzregion mit insgesamt 175 Gemeinden und

Städten in Österreich, 130 Gemeinden und Städten in Tschechien, und 150 Kommunen in Bayern sowie zusätzlich etwa 15 sonstigen Körperschaften und Interessensgruppierungen. Den Ausgangspunkt für die Intensivierung unserer Zusammenarbeit stellt die Strategie „Europa 2020 für intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum“ dar. Die darin festgelegten Ziele und Prioritäten bilden die Grundlage für die Ziele und Aktivitäten, die wir in den nächsten Jahren gemeinsam auf Basis unserer grenzüberschreitenden Strategie in den Mittelpunkt unserer euroregionalen Arbeit stellen werden. Durch die Adaptierung der Strategie Europa 2020 an die lokalen und regionalen Gegebenheiten haben wir die besten Voraussetzungen für die Erreichung der europäischen, nationalen und regionalen Ziele.

Die vorliegende grenzüberschreitende Strategie wird uns und unsere Netzwerkpartner dabei unterstützen, unsere gemeinsame Grenzregion im Dreiländereck zukunftsfit zu machen. Wir sind also gut vorbereitet und freuen uns auf die weitere euroregionale Zusammenarbeit in den nächsten Jahren!



**KommR Gabriele Lackner-Strauss**  
předsedkyně Euroregionu  
Bavorský les – Šumava - Mühlviertel  
Vorsitzende der Euregio  
Bayerischer Wald –  
Böhmerwald - Mühlviertel



**Sebastian Gruber**  
předseda Euroregionu  
Bavorský les – Šumava – Dolní Inn  
Vorsitzender der Euregio  
Bayerischer Wald –  
Böhmerwald – Unterer Inn



**Ing. Johann Hofbauer**  
předseda Euroregionu  
Silva Nortica - Waldviertel  
Vorsitzender der Euregio  
Silva Nortica - Waldviertel

# Region

Euroregiony Bavorský les/Šumava/Mühlviertel a Silva Nortica (jižní Čechy/Waldviertel) se rozkládají podél česko-bavorské a česko-rakouské hranice v délce téměř 480 km. Patří do nich Jihočeský kraj a část Plzeňského kraje (okresy Klatovy a Domažlice), vládní kraj Dolní Bavorsko a okres Cham z vládního kraje Horní Falc, region Mühlviertel v zemi Horní Rakousko a region Waldviertel v zemi Dolní Rakousko. Na ploše téměř 30 tis. km<sup>2</sup> v nich žijí přes 2 miliony obyvatel, největší a nejlidnatější zemí je Dolní Bavorsko.

Demografický vývoj v euroregionech kopíruje vývoj v ostatních částech Evropy, obyvatelstvo postupně stárne, i když podíl obyvatel v produktivním věku je ještě stále poměrně vysoký (přes 65%). Většina obyvatel žije ve městech, přesto je venkovský charakter území významný pro jeho další rozvoj.

V hospodářské oblasti je významný strojírenský, potravinářský a zpracovatelský průmysl, zemědělství a lesnictví, cestovní ruch a služby. Zaměstnan je přes 1 mil. osob, nejvíce v průmyslu, stavebnictví, obchodu a službách. Zvyšuje se podíl osob s vysokoškolským vzděláním a středoškolským vzděláním s maturitou. Největšími hospodářskými, kulturními a vzdělávacími centry jsou města Linz, Pasov, České Budějovice a Krems.

V území neustále roste intenzita dopravy, zejména silniční. Silniční síť zajišťuje dostatečnou dopravní dostupnost sídel, většina území však není napojena na evropskou dálniční síť – kromě okrajových území Bavorska a Rakouska (Degendorf, Pasov, Linz, Krems).

Příhraniční charakter oblasti poskytuje možnosti efektivní přeshraniční spolupráce ve výrobní sféře i v oblasti služeb cestovního ruchu, kde je využívána celková atraktivita prostředí s méně narušenou přírodou a množstvím kulturních památek. Historická města, hrady, zámky a odpočinkové zóny se nacházejí především v údolích velkých řek Dunaj a Vltava (dunajská cyklostezka, vodní nádrž Lipno aj.).

Jako „zelený pás Evropy“ bývá označováno pohoří Bavorský les-Šumava, jehož část je chráněna v národních parcích Bavorský les a Šumava. Ochrana přírody a památek je na vysoké úrovni a podmiňuje vysokou návštěvnost obou euroregionů. Rovněž řada kulturních festivalů, historických slavností a sportovních akcí vytváří pestrou nabídku pro využití volného času obyvatel i návštěvníků.

Euroregiony Bavorský les/Šumava/Mühlviertel a Silva Nortica (jižní Čechy/Waldviertel) jsou svou polohou uprostřed Evropy, v centru Evropského regionu Dunaj-Vltava předurčeny hrát významnou roli v dalším rozvoji přeshraniční spolupráce. V průběhu 25 let od pádu železné opony se v nich vytvořily partnerské sítě obcí, měst a dalších institucí. Tématy spolupráce jsou zejména doprava, cestovní ruch a kultura, vzdělávání, výzkum a inovace, úspora energií, ochrana přírody, zdravotnictví a sociální oblast. Hlavně v těchto oblastech by se měla přeshraniční spolupráce rozvíjet i v novém programovém období 2014-2020.



# Region

Die Euregiones Bayerischer Wald/Böhmerwald/Mühlviertel und Silva Nartica (Südböhmen/Waldviertel) erstrecken sich entlang der tschechisch-bayerischen und tschechisch-österreichischen Grenze in einer Länge von fast 480 km. Dazu gehören Südböhmen und ein Teil der Pilsner Region (Landkreise Klatovy und Domažlice), der Regierungsbezirk Niederbayern und der Landkreis Cham aus dem Regierungsbezirk Oberpfalz, das Mühlviertel in Oberösterreich und das Waldviertel in Niederösterreich. Auf einer Fläche von fast 30 000 km<sup>2</sup> leben mehr als 2 Mio. Einwohner, die größte und bevölkerungsreichste Region ist Niederbayern.

Die demografische Entwicklung in den Euregiones entspricht dem Trend in den sonstigen Teilen Europas. Die Bevölkerung altert allmählich, obwohl der Anteil der Einwohner im produktiven Alter immer noch ziemlich hoch ist (mehr als 65%). Die meisten Einwohner leben in den Städten, trotzdem ist die ländliche Prägung des Gebietes für dessen Weiterentwicklung bedeutend. In der Wirtschaft spielen Maschinenbau, Lebensmittel- und Verarbeitungsindustrie, Land- und Forstwirtschaft, Tourismus und Dienstleistungen eine wichtige Rolle. Beschäftigt sind mehr als 1 Mio. Personen, die meisten in Industrie, Bauwesen, Handel und Dienstleistungen. Der Anteil der Personen mit der Hochschulbildung und der Mittelschulbildung mit Reifeprüfung steigt immer mehr an. Die größten Wirtschafts-, Kultur- und Bildungszentren sind die Städte Linz, Passau, Budweis und Krems.

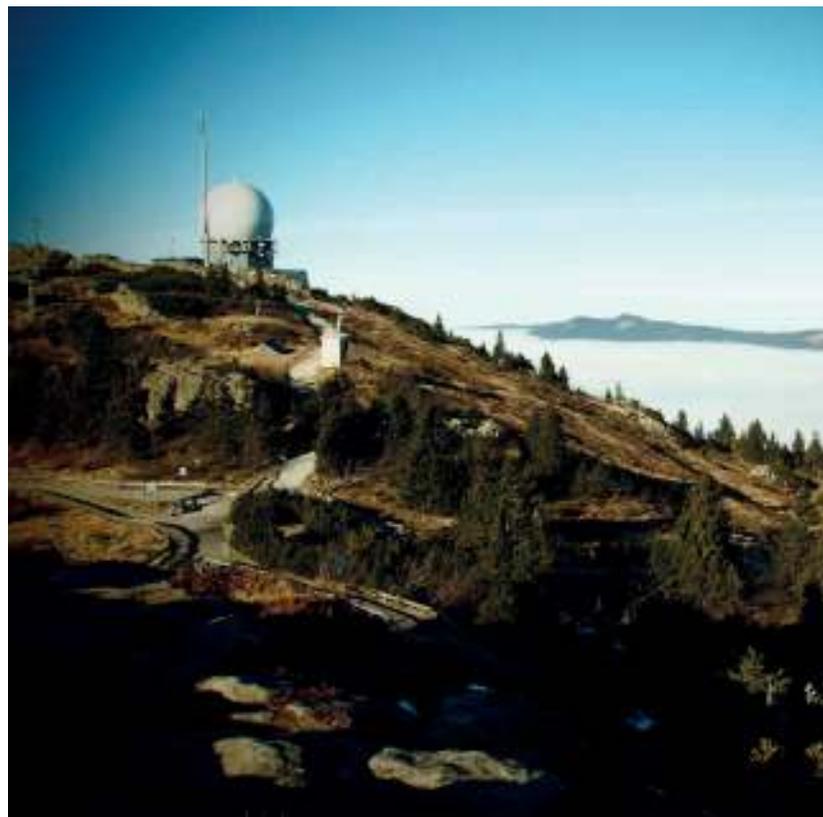
Auf dem Gebiet erhöht sich beständig die Verkehrsintensität, insbesondere im Straßenverkehr. Das Straßennetz sichert eine ausreichende Verkehrserreichbarkeit der Siedlungsgebiete, der Großteil der Region ist jedoch nicht ans europäische Autobahnnetz angeschlossen – außer den Randgebieten Bayerns und Österreichs (Deggendorf, Passau, Linz, Krems).

Der Grenzcharakter der Region bietet Möglichkeiten für eine effiziente grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der Produktion sowie im Tourismus, in denen die Attraktivität der intakten Umwelt mit einer Vielzahl von Kulturdenkmälern genutzt wird. Historische Städte, Burgen, Schlösser und Erholungszonen befinden sich vor allem im Donau- und Moldautal (Donau-Radweg, Stausee Lipno u.a.).

Als „Grünes Band Europas“ wird das Mittelgebirge Bayerischer Wald – Böhmerwald bezeichnet, das durch die Nationalparks Bayerischer Wald und Böhmerwald geschützt wird. Der Natur- und Denkmalschutz ist auf hohem Niveau und ermöglicht eine hohe Besucherzahl der beiden Euregiones. Auch die Vielzahl von Kulturfestivals, historischen Festen und Sportveranstaltungen schafft ein buntes Angebot für die Freizeitgestaltung der Bewohner sowie der

Besucher.

Die Euregiones Bayerischer Wald/Böhmerwald/Mühlviertel und Silva Nartica (Südböhmen/Waldviertel) sind mit ihrer Lage inmitten Europas und im Zentrum der Europaregion Donau-Moldau dazu prädestiniert, eine wichtige Rolle in der Weiterentwicklung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zu spielen. Im Laufe von 25 Jahren nach dem Fall des Eisernen Vorhangs bildeten sich dort Partnernetzwerke von Gemeinden, Städten und sonstigen Institutionen. Die Themen der Zusammenarbeit sind vor allem Verkehr, Tourismus und Kultur, Bildung, Forschung und Innovation, Energieeffizienz, Naturschutz, Gesundheitswesen und Soziales. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit sollte sich auch in der neuen Programmperiode 2014-2020 hauptsächlich in diesen Bereichen entwickeln.



Údaje / Angaben	Jihočeský kraj / Südböhmen		Plzeňský kraj / Pilsner Region	Dolní Bavorsko / Niederbayern	Horní Rakousko / Oberösterreich	Dolní Rakousko / Niederösterreich
	Část / Teil Silva Nortica	Část / Teil Böhmerwald	Část / Teil Böhmerwald	Část / Teil Baye- rischer Wald	Region Mühlviertel	Region Waldviertel
Plocha / Fläche (ha)	603 487	298 960	306 902	848 349 (2012) <sup>1</sup>	308 250	562 750
Obyvatelé (počet) (%) / Einwohner (Zahl) (%)	454 082	112 111	147 949	887 645 (2012) <sup>2</sup>	270 041	294 618
Věková struktura (%) / Alter 0-15 let / Jahre (%)	14,93	15,83	14,89	13,23 (2012) <sup>3</sup>	15,71	13,66
Věková struktura (%) / Alter 15-59 let / Jahre (%)	67,21	68,56	67,25	66,90 (2012) <sup>3</sup>	62,38	59,95
Věková struktura (%) / Alter 60+ let / Jahre (%)	17,86	15,61	17,86	19,88 (2012) <sup>3</sup>	21,91	26,39
Ekonomicky aktivní obyvatelstvo / aktive Erwerbsbevölkerung	219 642	53 937	69 168	-	109 432	111 047
Aktivní hospodářské subjekty / Aktive Wirtschaftssubjekte	115 704	28 295	34 823	80818 (2013) <sup>4</sup>	22 052	17 754
Míra nezaměstnanosti (%) rozdíly podle okresů / Arbeitslosenrate (%) Differenzen je nach Land- kreisen/Bezirken	6,8-9,8	7,5-10,8	7,8-9,1	2,9-5,7 (2013) <sup>5</sup>	2,5-3,4	4,3-9,0
Počet obcí / Anzahl der Gemeinden	400	111	179	222 (2012) <sup>6</sup>	122	151
Zemědělské podniky / Landwirtschaftliche Betriebe	2 967	1 098	1 384	13 563 (2010) <sup>7</sup>	11 423	13 194
Průměrný měsíční výdělek (€) / Durchschnittlicher Monatsverdienst (€)	863	863	905	2 883 (2011) <sup>8</sup>	2 558 (2012)	2 721 (2012)
HDP (PPS) na hlavu 2012-13 (%) / BIP (KKP) pro Kopf 2012-13 (%) (Index EU25 = 100)*	80	80	80	124 (2013) <sup>9</sup>	129	129

Vysvětlivky/Erläuterungen:

\*vztahuje se na celou zemi / bezieht sich auf das ganze Land, EU 28 = 100; zdroj / Quelle: Eurostat

Jihočeský kraj, část Silva Nortica / Bezirk/Kreis Südböhmen, Teil Silva Nortica:

Zdroj/Quelle: Český statistický úřad, 2013

Jihočeský kraj, část Šumava / Bezirk/Kreis Südböhmen, Teil Böhmerwald:

Zdroj/Quelle: Český statistický úřad, 2013

Plzeňský kraj, část Šumava / Bezirk/Kreis Westböhmen, Teil Böhmerwald:

Zdroj/Quelle: Český statistický úřad, 2013

Dolní Bavorsko, část Bavorský les / Niederbayern, Teil Bayerischer Wald:

Okresy / Landkreise: Freyung-Grafenau, Regen, Cham, Straubing-Bogen, Deggendorf, Passau, Rottal-Inn a / und města/kreisfreie Städte: Passau, Straubing

1, 2, 3, 5, 6, 8 zdroj / Quelle: Bayerisches Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung

4 členové IHK a HWK, Mitgliedsunternehmen von IHK und HWK; zdroj / Quelle: Industrie- und Handwerkskammer Niederbayern

7 zdroj / Quelle: Statistische Ämter des Bundes- und der Länder, Agrarstrukturen Deutschland, Regionale Ergebnisse der Landwirtschaftszählung 2010

8 Verfügbares Einkommen pro Einwohner; zdroj / Quelle: Bayerisches Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung

9 vztahuje se na celé Německo / bezieht sich auf ganz Deutschland, EU 28 = 100 zdroj / Quelle: Eurostat

Horní Rakousko, region Mühlviertel / Oberösterreich, Region Mühlviertel

Zdroj/Quelle: Statistik Austria, Land OÖ, Wirtschaftskammer Österreich

Dolní Rakousko, region Waldviertel / Niederösterreich, Region Waldviertel

Zdroj/Quelle: Statistik Austria, Land NÖ, Wirtschaftskammer Österreich



## Bilance přeshraniční spolupráce v období 2007-2013

Přeshraniční spolupráce ve střední Evropě byla zahájena ihned po pádu „železné opony“ v roce 1989. Zpočátku nahodilé kontakty obcí a občanů byly postupně rozvíjeny do partnerských vztahů, spolupracujících organizací a přeshraničních sítí. Došlo k založení přeshraničních institucí, center spolupráce a euroregionů. Euroregion Šumava – Bavorský Les – Mühlviertel byl založen v roce 1993 jako jedna z prvních struktur podporujících spolupráci „staré a nové Evropy“, tj. regionů z členských států Evropské unie a regionů ze sousedních států, které v té době o členství v EU teprve usilovaly. Euroregion Silva Nortica byl pak založen v roce 2002, tj. těsně před vstupem ČR do EU.

### Evropská územní spolupráce Rakousko-ČR

Přeshraniční spolupráce byla ze strany EU podporována nejdříve programy INTERREG, později v letech 2007-2013 programem Evropská územní spolupráce. V našem území se jednalo o program EÚS Rakousko-ČR, který podporoval spolupráci partnerů z Jihočeského kraje a země Horní a Dolní Rakousko. Program je rozčleněn do 3 prioritních os (včetně Technické pomoci) a 7 oblastí podpory, jak ukazuje následující tabulka.

Prioritní osa	Jihočeský kraj (Silva Nortica a Šumava)		Horní Rakousko (Mühlviertel)		Dolní Rakousko (Waldviertel)	
	Počet partnerů	Příspěvek ERDF	Počet partnerů	Příspěvek ERDF	Počet partnerů	Příspěvek ERDF
<b>Socio-ekonomický rozvoj, cestovní ruch a transfer know-how</b>						
- Infrastruktura a služby spojené s podnikáním a inovacemi	10	1 864 386	5	1 851 012	10	2 773 692
- Cestovní ruch, kultura a ekonomika volného času	27	6 528 640	10	2 073 916	18	3 342 011
- Rozvoj lidských zdrojů, trh práce, vzdělávání a kvalifikace	15	1 920 852	10	1 335 606	7	1 748 614
- Prevence zdravotních a sociálních rizik, sociální integrace	9	994 969	2	17 428	6	1 434 150
<b>Regionální dostupnost a udržitelný rozvoj</b>						
- Doprava a regionální dostupnost	15	7 366 928	1	3 441	13	1 823 139
- Životní prostředí a prevence rizik	10	1 041 120	4	668 626	12	2 444 696
- Udržitelné sítě a struktury spolupráce institucí	11	3 763 439	6	1 653 659	12	2 948 150
<b>Program celkem</b>	<b>97</b>	<b>23 480 334</b>	<b>38</b>	<b>7 603 688</b>	<b>78</b>	<b>16 514 452</b>

Celkem bylo v programu podpořeno více než 130 projektů. Schválený příspěvek na podporu projektů převyšuje 47,5 mil. EUR.

# Bilanz der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit 2007-2013

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in Mitteleuropa wurde gleich nach dem Fall des Eisernen Vorhangs im Jahr 1989 aufgenommen. Die anfangs zufälligen Kontakte von Gemeinden und Bürgern wurden allmählich zu Partnerschaftsbeziehungen von zusammenarbeitenden Organisationen und grenzüberschreitenden Netzwerken entwickelt. Es wurden grenzüberschreitende Institutionen, Zentren der Zusammenarbeit und Euregiones gegründet. Die Euregio Bayerischer Wald – Böhmerwald – Mühlviertel wurde im Jahr 1993 als eine der ersten Strukturen gegründet, die die Zusammenarbeit „des alten und des neuen Europas“ unterstützt, d.h. Regionen aus den EU-Mitgliedsländern und Regionen aus den Nachbarstaaten, die sich damals um die EU-Mitgliedschaft erst bemüht haben. Die Euregio Silva Nortica wurde dann 2002 gegründet, also kurz vor dem EU-Beitritt Tschechiens.

## Europäische territoriale Zusammenarbeit Österreich – Tschechische Republik

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit wurde seitens der EU zuerst durch die Programme INTERREG, später in den Jahren 2007-2013 durch das Programm der Europäischen territorialen Zusammenarbeit gefördert. Auf unserem Gebiet handelte es sich um das Programm ETZ Österreich-Tschechische Republik, das die Zusammenarbeit der Partner aus Südböhmen und Ober- und Niederösterreich unterstützt hat. Das Programm ist in 3 Prioritätsachsen (einschließlich der Technischen Hilfe) und 7 Fördergebiete gegliedert, wie sich das aus der folgenden Tabelle ergibt.

Prioritätsachse Fördergebiet	Südböhmen (Silva Nortica und Böhmerwald)		Oberösterreich Mühlviertel)		Niederösterreich Waldviertel)	
	Anzahl der Partner	EFRE-Beitrag	Anzahl der Partner	EFRE-Beitrag	Anzahl der Partner	EFRE-Beitrag
<b>Sozio-ökonomische Entwicklung, Tourismus und Know-how-Transfer</b>						
- Infrastruktur und Dienstleistungen, die mit Unternehmen und Innovationen verbunden sind	10	1 864 386	5	1 851 012	10	2 773 692
- Tourismus, Kultur und Freizeitökonomik	27	6 528 640	10	2 073 916	18	3 342 011
- Entwicklung von Humanressourcen, Arbeitsmarkt, Bildung und Qualifikation	15	1 920 852	10	1 335 606	7	1 748 614
- Vorbeugung von gesundheitlichen und sozialen Risiken, soziale Integration	9	994 969	2	17 428	6	1 434 150
<b>Regionale Erreichbarkeit und nachhaltige Entwicklung</b>						
- Verkehr und regionale Erreichbarkeit	15	7 366 928	1	3 441	13	1 823 139
- Umwelt und Risikovorbeugung	10	1 041 120	4	668 626	12	2 444 696
- Nachhaltige Vernetzungen und Strukturen institutioneller Zusammenarbeit	11	3 763 439	6	1 653 659	12	2 948 150
<b>Programm insgesamt</b>	<b>97</b>	<b>23 480 334</b>	<b>38</b>	<b>7 603 688</b>	<b>78</b>	<b>16 514 452</b>

Insgesamt wurden im Programm mehr als 130 Projekte gefördert. Der genehmigte Beitrag zur Projektförderung übersteigt 47,5 Mio. EUR.

## Evropská územní spolupráce Bavorsko-ČR

Podobné výsledky vykazuje česko-bavorský program EÚS realizovaný na území Svobodného státu Bavorsko, Jihočeského a Plzeňského kraje. Program má rovněž 3 prioritní osy (včetně Technické pomoci) a v nich 8 oblastí podpory. Z programu je podpořeno více než 150 projektů, schválená podpora převyšuje 56,5 mil. EUR. Podrobné informace uvádí tabulka níže.

Prioritní osa  Oblast podpory	Jihočeský kraj (Silva Nortica a Šumava)		Plzeňský kraj (Šumava)		Dolní Bavorsko (Bavorský les) + zemský okres Cham	
	Počet partnerů	Příspěvek ERDF	Počet partnerů	Příspěvek ERDF	Počet partnerů	Příspěvek ERDF
<b>Hospodářský rozvoj, lidské zdroje a sítě</b>						
- Hospodářská spolupráce a rozvoj ekonomického prostoru	0	0	4	907 654	1	147 700
- Cestovní ruch, volný čas a rekreace	12	1 736 561	25	6 595 897	20	2 957 226
- Profesní vzdělávání a trh práce	2	252 219	4	278 706	2	10 438
- Výchova a všeobecné vzdělávání, věda, výzkum, kultura, zdravotnictví a sociální péče, civilní ochrana a ochrana před katastrofami	24	2 842 615	63	5 208 434	33	3 506 535
- Sítě včetně Dispozičního fondu	0	0	5	3 661 455	4	3 547 241
<b>Rozvoj území a životního prostředí</b>						
- Životní prostředí a ochrana přírody	16	2 432 544	18	3 260 847	23	8 767 334
- Územní plánování a rozvoj venkovského prostoru	3	350 558	7	479 609	2	602 089
- Doprava	8	5 569 840	3	1 290 361	9	1 731 866
- Výstavba a zlepšení přeshraničních komunikačních a informačních systémů a technologií	2	287 034	0	0	1	96 600
<b>Program celkem</b>	<b>67</b>	<b>13 471 371</b>	<b>129</b>	<b>21 682 963</b>	<b>95</b>	<b>21 367 029</b>

## Europäische territoriale Zusammenarbeit Bayern – Tschechische Republik

Ähnliche Ergebnisse hat das tschechisch-bayerische ETZ-Programm, das im Freistaat Bayern, in Südböhmen und in der Pilsner Region realisiert wird. Das Programm hat auch 3 Prioritätsachsen (einschließlich der Technischen Hilfe) und darin 8 Fördergebiete. Aus dem Programm sind mehr als 150 Projekte genehmigt, die EFRE-Förderung übersteigt 56,5 Mio. EUR. Ausführliche Informationen sind der Tabelle zu entnehmen.

Prioritätsachse Fördergebiet	Südböhmen (Silva Nortica und Böhmerwald)		Pilsner Region (Böhmerwald)		Niederbayern (Bayerischer Wald) + Landkreis Cham	
	Anzahl der Partner	EFRE Beitrag	Anzahl der Partner	EFRE Beitrag	Anzahl der Partner	EFRE Beitrag
<b>Wirtschaftsentwicklung, Humanressourcen und Vernetzungen</b>						
- Wirtschaftszusammenarbeit und Entwicklung des Wirtschaftsraums	0	0	4	907 654	1	147 700
- Tourismus, Freizeit und Erholung	12	1 736 561	25	6 595 897	20	2 957 226
- Berufsbildung und Arbeitsmarkt	2	252 219	4	278 706	2	10 438
- Erziehung und allgemeine Bildung, Wissenschaft, Forschung, Kultur, Gesundheitswesen und Sozialpflege, Zivil- und Katastrophenschutz	24	2 842 615	63	5 208 434	33	3 506 535
- Vernetzungen einschließlich des Dispositionsfonds	0	0	5	3 661 455	4	3 547 241
<b>Gebiets- und Umweltentwicklung</b>						
- Umwelt und Naturschutz	16	2 432 544	18	3 260 847	23	8 767 334
- Raumplanung und Entwicklung des ländlichen Raums	3	350 558	7	479 609	2	602 089
- Verkehr	8	5 569 840	3	1 290 361	9	1 731 866
- Ausbau und Verbesserung der grenzüberschreitenden Kommunikations- und Informationssysteme und	2	287 034	0	0	1	96 600
<b>Programm insgesamt</b>	<b>67</b>	<b>13 471 371</b>	<b>129</b>	<b>21 682 963</b>	<b>95</b>	<b>21 367 029</b>

## Evropská územní spolupráce Bavorsko-Rakousko

Třetím programem v našem území je EÚS Bavorsko-Rakousko. Jeho výsledky přináší tabulka níže.

Prioritní osa  Oblast podpory	Horní Rakousko (Mühlviertel)		Dolní Bavorsko (Bavorský les)	
	Počet projektů	Příspěvek ERDF	Počet projektů	Příspěvek ERDF
<b>Konkurenceschopná společnost zakládající se na vědomostech prostřednictvím inovace a kooperace</b>				
- Podpora podnikatelské iniciativy prostřednictvím zlepšování rámcových podmínek hospodářství (mimo jiné díky výzkumu a vývoji)	10	2 522 968	3	800 492
- Podpora inovační činnosti v regionálním a lokálním cestovním ruchu a volnočasových aktivitách prostřednictvím podpory zavedení nových nebo vylepšených produktů, procesů a služeb a rovněž prostřednictvím podpory kooperace	2	1 259 419	4	2 409 380
- Další rozvoj přeshraničního trhu práce a posilování lidských zdrojů díky kvalifikaci a celoživotnímu vzdělávání	4	1 407 302	1	280 189
<b>Atraktivní životní prostor díky udržitelnému rozvoji regionu (regionů)</b>				
- Teritoriální rozvoj příhraničí pomocí udržitelných sítí a kooperačních struktur (regional governance)	4	1 568 900	0	0
- Zachování přírodních a kulturních zdrojů díky ochraně životního prostředí a přírody a další preventivní opatření a rovněž udržitelný regionální rozvoj	3	588 000	3	2 289 609
- Zmírnění okrajového postavení prostřednictvím zlepšeného přístupu a dostupnosti	-	-	0	0
- Optimalizované aktivity v oblastech zdraví a sociálních věcí prostřednictvím vybudování spolupráce, kapacit a společného využívání infrastruktury	1	167 887	0	0
- Posílení celkové regionální identity pomocí podpory mikroregionálních a lokálních iniciativ	-	-	2	874 355
<b>Program celkem</b>	<b>23</b>	<b>6 758 589</b>	<b>13</b>	<b>6 654 025</b>

## Europäische territoriale Zusammenarbeit Bayern – Österreich

Das dritte Programm in unserem Gebiet ist ETZ Bayern-Österreich. Die Ergebnisse sind der Tabelle zu entnehmen.

Prioritätsachse	Oberösterreich (Mühlviertel)		Niederbayern (Bayerischer Wald)	
	Förderbereich	Projektzahl	EFRE- Beitrag	Förderbereich
Wissensbasierte und wettbewerbsfähige Gesellschaft durch Innovation und Kooperation				
- Förderung der unternehmerischen Initiative durch Verbesserung der Rahmenbedingungen für die Wirtschaft (u.a. durch F&E)	10	2 522 968	3	800 492
- Förderung der Innovationstätigkeit in der regionalen und lokalen Tourismus- und Freizeitwirtschaft durch Unterstützung der Einführung neuer oder verbesserter Produkte, Prozesse und Dienstleitungen sowie durch Unterstützung von Kooperationen	2	1 259 419	4	2 409 380
- Weiterentwicklung des grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes und Stärkung der Humanressourcen durch Qualifizierung und lebenslanges Lernen	4	1.407.302	1	280 189
Attraktiver Lebensraum durch nachhaltige Entwicklung der Region(en)				
- Territoriale Grenzraumentwicklung durch nachhaltige Netzwerke und Kooperationsstrukturen (Regional Governance)	4	1 568 900	0	0
- Erhalt der natürlichen und kulturellen Ressourcen durch Umwelt- und Naturschutz und weitere Präventivmaßnahmen sowie nachhaltige Regionalentwicklung	3	588 000	3	2 289 609
- Verringerung der Peripherität durch verbesserten Zugang und Erreichbarkeit	-	-	0	0
- Optimierte Aktivitäten in den Bereichen Gesundheit und Sozialwesen durch den Ausbau der Zusammenarbeit, der Kapazitäten und der gemeinsamen Nutzung von Infrastruktur	1	167 887	0	0
- Stärkung der gemeinsamen regionalen Identität durch Unterstützung kleinregionaler und lokaler Initiativen	-	-	2	874 355
Programm insgesamt	23	6 758 589	13	6 654 025

## Fond malých projektů/Dispoziční fond

Součástí programů EÚS je tzv. Fond malých projektů (nebo také Dispoziční fond), který podporuje malé projekty přeshraniční spolupráce v rozsahu 2 – 20 tis. EUR příspěvku ERDF. Jedná se o neinvestiční projekty typu people-to-people nebo malé infrastrukturní projekty. Tématy malých projektů jsou: kulturní výměny, sport, turistika, spolupráce obcí, školství, obnovitelné zdroje, ochrana přírody, spolupráce institucí ad. Mezi infrastrukturní projekty patří: značení a opravy naučných stezek a turistických tras (pěší, cyklo, lyže), opravy pomníků, kaplí a malých památek, vybavení tras mobiliářem ad.

Fond malých projektů se za více než 10 let své existence stal důležitým nástrojem podpory přeshraniční spolupráce. Významný je především pro žadatele v českých krajích, ve kterých bylo jen v letech 2007-2013 podpořeno přes 1000 malých projektů celkovou částkou převyšující 5,5 mil. EUR.

Území	Jihočeský kraj (Silva Nartica)	Jihočeský a Plzeňský kraj (Šumava)	Dolní Ra- kousko (Waldviertel)	Horní Rakousko (Mühlviertel)	Dolní Bavorsko (Bavorský les)		
Program	Rakousko-ČR	Bavorsko-ČR	Rakousko-ČR	Rakousko-ČR	Rakousko- Bavorsko	Bavorsko-ČR	Rakousko- Bavorsko
FMP prostředky celkem	2 700 000	3 464 087	454 589	857 143	361 185	4 127 884	575 000
Z toho ERDF prostředky	2 295 000	2 944 474	386 400	600 000	216 711	2 445 947	345 000
Počet podaných žádostí	601	791	51	83	28	299	79
Počet schválených projektů	459	638	42	76	24	281	69
Z toho infrastrukturních projektů	34	148	-	-	2	31	-
Z toho neinvestičních projektů	425	480	42	76	22	250	69
Z toho ukončených projektů k 30.4.2014	375	537	25	34	11	183	23
Celkové náklady ukončených projektů	1 968 922	3 465 506	422 176	442 106	128 993	1 877 858	272 065
Vyplacený příspěvek ERDF k 30.4.2014	1 586 769	2 617 305	272 813	276 097	77 396	1 171 585	163 239

## Kleinprojektfonds

Bestandteil der ETZ-Programme ist der sog. Kleinprojektfonds (KPF oder auch Dispositionsfonds), der Kleinprojekte der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit im Umfang von 2 000– 20 000 EUR des EFRE-Beitrags fördert. Es handelt sich um Nichtinvestitionsprojekte im Sinne von People-to-People-Maßnahmen oder kleinen Infrastrukturprojekten. Themen der Kleinprojekte sind: Kulturaustausch, Sport, Touristik, Zusammenarbeit von Gemeinden, Schulwesen, erneuerbare Energien, Naturschutz oder Zusammenarbeit von Institutionen u.a. Zu den Infrastrukturprojekten gehört Folgendes: Markierung und Instandhaltung von Lehrpfaden und touristischen Wegen (Wander-, Radwege, Skiloipen), Restaurierung von Denkmälern, Kapellen und kleinen Denkmälern, Ausstattung von Wanderwegen mit Mobiliar (Beschilderung) u.a.

Der Kleinprojektfonds wurde in den mehr als 10 Jahren seiner Existenz zu einem wichtigen Instrument der Förderung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Er ist vor allem für die Antragsteller in den tschechischen Regionen bedeutend, in denen alleine in den Jahren 2007-2013 mehr als 1000 Kleinprojekte mit einem Gesamtbetrag über 5,5 Mio. EUR gefördert wurden.

Gebiet	Südböhmen und Pilsner Region (Böhmerwald)		Niederösterreich (Waldviertel)	Oberösterreich (Mühlviertel)		Niederbayern (Bayerischer Wald)	
	Südböhmen (Silva Nortica)	Südböhmen und Pilsner Region (Böhmerwald)	Niederösterreich (Waldviertel)	Oberösterreich (Mühlviertel)	Oberösterreich (Mühlviertel)	Niederbayern (Bayerischer Wald)	Niederbayern (Bayerischer Wald)
Programm	Österreich-ČR	Bayern-ČR	Österreich-ČR	Österreich-ČR	Österreich-Bayern	Bayern-ČR	Österreich-Bayern
Summe der KPF-Mittel	2 700 000	3 464 087	454 589	857 143	361 185	4 127 884	575 000
Davon EFRE-Mittel	2 295 000	2 944 474	386 400	600 000	216 711	2 445 947	345 000
Zahl der eingereichten Anträge	601	791	51	83	28	299	79
Zahl der genehmigten Projekte	459	638	42	76	24	281	69
Davon Infrastrukturprojekte	34	148	-	-	2	31	-
Davon Nichtinvestitionsprojekte	425	480	42	76	22	250	69
Davon abgeschlossene Projekte zum 30.4.2014	375	537	25	34	11	183	23
Gesamtkosten der abgeschlossenen Projekte	1 968 922	3 465 506	422 176	442 106	128 993	1 877 858	272 065
Ausgezahlter EFRE-Beitrag zum 30.4.2014	1 586 769	2 617 305	272 813	276 097	77 396	1 171 585	163 239

# Evropská územní spolupráce v období 2014-2020

Evropská územní spolupráce představuje důležitou oblast politiky soudržnosti Evropské unie. Členské státy a regiony EU mají být motivovány, aby společnými silami zvládaly výzvy a problémy hluboké společenské změny v globalizované Evropě a hledaly způsoby řešení nad rámec vlastních regionů. Ve všech regionech se má usilovat o inteligentní, trvale udržitelný a integrující růst pro dosažení vysoké míry zaměstnanosti a sociální soudržnosti v celé Evropě.

Největší část finančních prostředků Evropské územní spolupráce je k dispozici pro bezprostřední přeshraniční spolupráci. V cílové oblasti této Společné přeshraniční strategie se využívají tři bilaterální programy (určené vždy pro dvě země):

INTERREG V A Svobodný stát Bavorsko – Česká republika 2014-2020

INTERREG V A Rakousko – Bavorsko 2014-2020

INTERREG V A Rakousko – Česká republika 2014-2020

Strategické zaměření těchto programů vychází především ze Strategie Evropa 2020, Územní agendy Evropské unie 2020 a rovněž z páté a šesté zprávy o soudržnosti. Při vypracování a tematickém zaměření programů byly zohledněny také zkušenosti z programovacího období 2007-2013. Mají se upevnit a dále rozvíjet stávající přeshraniční struktury a strategie. S přihlédnutím k zadané koncentraci témat byly vypíchnuty tematické oblasti a aktivity, které se jeví jako mimořádně smysluplné pro rozvoj regionů.

Na jednotlivých územích vzájemné kooperace byly zvoleny tyto priority:

## Bavorsko-Česká republika

### Priorita 1 Posílení výzkumu, technologického rozvoje a inovací

Investiční priority:

1a) Vybudování infrastruktury v oblasti výzkumu a inovací a kapacit pro rozvoj špičkových služeb v oblasti výzkumu a inovací; podpora kompetenčních center, především těch evropského zájmu

1b) Podpora investic podniků do výzkumu a inovací, vybudování propojení a synergií mezi podniky, výzkumnými a vývojovými centry a vysokoškolským sektorem, především podpora investic do rozvoje produktů a služeb, transfer technologií, sociální inovace, ekologické inovace, veřejné využití služeb, stimulace poptávky, propojení sítěmi, klastry a otevřené inovace prostřednictvím inteligentní specializace a podpora technologického a aplikovaného vývoje, pilotních linek, opatření k včasné validaci produktů, pokrokovým výrobním kapacitám a prvovýrobě, především v klíčových technologiích a rovněž šíření univerzálních technologií



# Europäische territoriale Zusammenarbeit 2014-2020

Die Europäische territoriale Zusammenarbeit stellt einen wichtigen Bereich der Kohäsionspolitik der Europäischen Union dar. Die EU-Mitgliedsländer und -regionen sollen motiviert werden, Herausforderungen und Probleme des tiefgreifenden gesellschaftlichen Wandels im globalisierten Europa gemeinsam zu meistern und regionsübergreifende Lösungsansätze zu suchen. Intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum soll in allen Regionen angestrebt werden, um ein hohes Maß an Beschäftigung und sozialem Zusammenhalt europaweit erreichen zu können.

Der mit Abstand größte Teil der Finanzmittel der Europäischen territorialen Zusammenarbeit steht für die unmittelbare grenzübergreifende Zusammenarbeit zur Verfügung. Im Zielgebiet dieser gemeinsamen grenzüberschreitenden Strategie kommen drei binationale Programme zum Einsatz:

INTERREG V A Freistaat Bayern – Tschechische Republik 2014-2020

INTERREG V A Österreich – Bayern 2014-2020

INTERREG V A Österreich – Tschechische Republik 2014-2020

Die strategische Ausrichtung dieser Programme orientiert sich insbesondere an der Europa 2020-Strategie, der Territorialen Agenda der Europäischen Union 2020 sowie am fünften und sechsten Kohäsionsbericht. Bei der Erstellung und thematischen Ausrichtung der Programme wurden auch Erfahrungen aus der Programmperiode 2007-2013 berücksichtigt. Die bestehenden grenzüberschreitenden Strukturen und Strategien sollen gefestigt und weiterentwickelt werden. Unter Berücksichtigung der vorgegebenen thematischen Konzentration wurden Themen- und Aktivitätsfelder aufgegriffen, die für die Entwicklung der Regionen besonders sinnvoll erscheinen.

In den einzelnen Kooperationsräumen wurden folgende Prioritäten festgelegt:

## Bayern-Tschechien

### Priorität 1 **Stärkung von Forschung, technologischer Entwicklung und Innovation**

Investitionsprioritäten:

1a) Ausbau der Infrastruktur im Bereich Forschung und Innovation (F&I) und der Kapazitäten für die Entwicklung von F&I Spitzenleistungen; Förderung von Kompetenzzentren, insbesondere solchen von europäischem Interesse

1b) Förderung von Investitionen der Unternehmen in F&I, Aufbau von Verbindungen und Synergien zwischen Unternehmen, Forschungs- und Entwicklungszentren und dem Hochschulsektor, insbesondere Förderung von Investitionen in Produkt- und Dienstleistungsentwicklung, Technologietransfer, soziale Innovation, Öko-Innovation, öffentliche Dienstleistungsanwendungen, Nachfragestimulierung, Vernetzung, Cluster und offenen Innovation durch intelligente Spezialisierung und Unterstützung von technologischer und angewandter Forschung, Pilotlinien, Maßnahmen zur frühzeitigen Produktvalidierung, fortschrittlichen Fertigungskapazitäten und Erstproduktion, insbesondere in Schlüsseltechnologien sowie der Verbreitung von Allzwecktechnologien



**Priorita 2 Zachování a ochrana životního prostředí a rovněž podpora efektivního zacházení se zdroji**

Investiční priority:

6 c) Zachování, ochrana, podpora a rozvoj přírodního a kulturního dědictví

6 d) Zachování a obnova biodiverzity a půdy a podpora služeb ekologického systému, včetně území Natura 2000 a zelené infrastruktury

**Priorita 3 Investice do kompetencí a vzdělávání**

Investiční priority:

10) Investice do vzdělání a profesní přípravy pro kompetence a celoživotní vzdělávání, rozvoj a realizace společných programů všeobecného a profesního vzdělávání a přípravy na povolání

**Priorita 4 Udržitelné sítě a spolupráce institucí**

Investiční priority:

11) Zlepšení institucionálních kapacit veřejných orgánů a nositelů zájmů a efektivní veřejné správy prostřednictvím podpory spolupráce v právních a správních otázkách a spolupráce mezi občany a institucemi

**Bavorsko-Rakousko**

**Priorita 1 Posílení výzkumu, technologického rozvoje a inovací**

Investiční priority:

1a) a 1b) jako v INTERREG V A Bavorsko-Česká republika

**Priorita 2 Zachování a ochrana životního prostředí a rovněž podpora efektivního zacházení se zdroji**

Investiční priority:

6c) a 6d) jako v INTERREG V A Bavorsko-Česká republika

**Priorita 3 Zlepšení institucionálních kapacit a vybudování efektivní veřejné správy**

Investiční priority:

11) jako v INTERREG V A Bavorsko-Česká republika

**Priorität 2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz**

Investitionsprioritäten:

6 c) Bewahrung, Schutz, Förderung und Entwicklung des Natur- und Kulturerbes

6 d) Erhaltung und Wiederherstellung der Biodiversität und des Bodens und Förderung von Ökosystemdienstleistungen, einschließlich über Natura 2000, und grüne Infrastruktur

**Priorität 3 Investition in Kompetenzen und Bildung**

Investitionsprioritäten:

10) Investition in Bildung, Ausbildung und Berufsbildung für Kompetenzen und lebenslanges Lernen, Entwicklung und Umsetzung gemeinsamer Programme für die allgemeine und berufliche Bildung und die Berufsausbildung

**Priorität 4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation**

Investitionsprioritäten:

11) Verbesserung der institutionellen Kapazitäten von öffentlichen Behörden und Interessensträgern und der effizienten öffentlichen Verwaltung durch Förderung der Zusammenarbeit in Rechts- und Verwaltungsfragen und der Zusammenarbeit zwischen Bürgern und Institutionen

**Bayern-Österreich****Priorität 1 Stärkung von Forschung, technologischer Entwicklung und Innovation**

Investitionsprioritäten:

1a) und 1b) wie in INTERREG V A Bayern-Tschechien

**Priorität 2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz**

Investitionsprioritäten:

6c) und 6d) wie in INTERREG V A Bayern – Tschechien

**Priorität 3 Verbesserung der institutionellen Kapazitäten und Ausbau einer effizienten öffentlichen Verwaltung**

Investitionsprioritäten:

11) wie in INTERREG V A Bayern-Tschechien

## Česká republika – Rakousko

### Priorita 1 Posílení výzkumu, technologického rozvoje a inovací

Investiční priority:

1a) Vybudování infrastruktury v oblasti výzkumu a inovací a kapacit pro rozvoj špičkových služeb v oblasti výzkumu a inovací; podpora kompetenčních center, především těch evropského zájmu

1b) Podpora investic podniků do výzkumu a inovací, vybudování propojení a synergií mezi podniky, výzkumnými a vývojovými centry a vysokoškolským sektorem, především podpora investic do rozvoje produktů a služeb, transfer technologií, sociální inovace, ekologické inovace, veřejné využití služeb, stimulace poptávky, propojení sítěmi, klastry a otevřené inovace prostřednictvím inteligentní specializace a podpora technologického a aplikovaného vývoje, pilotních linek, opatření k včasné validaci produktů, pokrokovým výrobním kapacitám a prvovýrobě, především v klíčových technologiích a rovněž šíření univerzálních technologií

### Priorita 2 Zachování a ochrana životního prostředí a rovněž podpora efektivního zacházení se zdroji

Investiční priority:

6 c) Zachování, ochrana, podpora a rozvoj přírodního a kulturního dědictví

6 d) Zachování a obnova biodiverzity a půdy a podpora služeb ekologického systému, včetně prostřednictvím území Natura 2000 a zelené infrastruktury

6f) Inovativní technologie v odpadovém hospodářství a hospodaření s vodou, ochraně půdy, znečištění ovzduší

### Priorita 3 Investice do kompetencí a vzdělávání

Investiční priority:

10) Investice do vzdělání a profesní přípravy pro kompetence a celoživotní vzdělávání, rozvoj a realizace společných programů všeobecného a profesního vzdělávání a přípravy na povolání

### Priorita 4 Zlepšení institucionálních kapacit a vybudování efektivní veřejné správy

Investiční priority:

11) Zlepšení institucionálních kapacit veřejných orgánů a nositelů zájmů a efektivní veřejné správy prostřednictvím podpory spolupráce v právních a správních otázkách a spolupráce mezi občany a institucemi

V době vypracování této strategie nebylo k dispozici schválení ze strany Evropské komise pro žádný z uvedených programů. Případné změny jsou vyhrazeny.

### Zdroj:

Operační program pro budoucí program INTERREG V A Rakousko – Česká republika 2014-2020 , verze ze dne 22.07.2014

Operační program pro budoucí program INTERREG V A Bavorsko – Česká republika 2014-2020, verze ze dne 01.07.2014

Operační program pro budoucí program INTERREG V A Bavorsko – Rakousko 2014-2020, verze ze dne 31.10.2014

## Tschechien – Österreich

### Priorität 1 **Stärkung von Forschung, technologischer Entwicklung und Innovation**

Investitionsprioritäten:

1a) Ausbau der Infrastruktur im Bereich Forschung und Innovation (F&I) und der Kapazitäten für die Entwicklung von F&I Spitzenleistungen; Förderung von Kompetenzzentren, insbesondere solchen von europäischem Interesse

1b) Förderung von Investitionen der Unternehmen in F&I, Aufbau von Verbindungen und Synergien zwischen Unternehmen, Forschungs- und Entwicklungszentren und dem Hochschulsektor, insbesondere Förderung von Investitionen in Produkt- und Dienstleistungsentwicklung, Technologietransfer, soziale Innovation, Öko-Innovation, öffentliche Dienstleistungsanwendungen, Nachfragestimulierung, Vernetzung, Cluster und offenen Innovation durch intelligente Spezialisierung und Unterstützung von technologischer und angewandter Forschung, Pilotlinien, Maßnahmen zur frühzeitigen Produktvalidierung, fortschrittlichen Fertigungskapazitäten und Erstproduktion, insbesondere in Schlüsseltechnologien sowie der Verbreitung von Allzwecktechnologien

### Priorität 2 **Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz**

Investitionsprioritäten

6 c) Bewahrung, Schutz, Förderung und Entwicklung des Natur- und Kulturerbes

6 d) Erhaltung und Wiederherstellung der Biodiversität und des Bodens und Förderung von Ökosystemdienstleistungen, einschließlich über Natura 2000, und grüne Infrastruktur

6f) Innovative Technologien in der Abfall- und Wasserwirtschaft, Bodenschutz, Luftverschmutzung

### Priorität 3 **Investition in Kompetenzen und Bildung**

Investitionsprioritäten:

10) Investition in Bildung, Ausbildung und Berufsbildung für Kompetenzen und lebenslanges Lernen, Entwicklung und Umsetzung gemeinsamer Programme für die allgemeine und berufliche Bildung und die Berufsausbildung

### Priorität 4 **Verbesserung der institutionellen Kapazitäten und Ausbau einer effizienten öffentlichen Verwaltung**

Investitionsprioritäten:

11) Verbesserung der institutionellen Kapazitäten von öffentlichen Behörden und Interessensträgern und der effizienten öffentlichen Verwaltung durch Förderung der Zusammenarbeit in Rechts- und Verwaltungsfragen und der Zusammenarbeit zwischen Bürgern und Institutionen

Zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Strategie lag für keines der genannten Programme die Genehmigung der Europäischen Kommission vor. Eventuelle Änderungen sind vorbehalten.

### Quelle:

Operationelles Programm für das künftige Programm INTERREG V A Österreich – Tschechische Republik, Version vom 22.07.2014

Operationelles Programm für das künftige Programm INTERREG V A Bayern – Tschechische Republik 2014-2020, Version vom 01.07.2014

Operationelles Programm für das künftige Programm INTERREG V A Bayern – Österreich 2014-2020, Version vom 31.10.2014

# Společná strategie 2014 – 2020

Strategie přeshraniční spolupráce euroregionů vychází z globální Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění (Evropa 2020), která předkládá tři vzájemně se doplňující priority relevantní pro všechny členské státy a regiony EU:

- 1) Inteligentní růst - rozvíjet ekonomiku založenou na znalostech a inovacích
- 2) Udržitelný růst - podporovat konkurenceschopnější a ekologičtější ekonomiku méně náročnou na zdroje
- 3) Růst podporující začlenění - podporovat ekonomiku s vysokou zaměstnaností, jež se bude vyznačovat sociální a územní soudržností.

Na tyto evropské priority navazuje naše přeshraniční strategie následujícími cíli:

Cíl 1: Jsme konkurenceschopný a inovativní region	Cíl 2: Jsme plnohodnotný region	Cíl 3: Jsme region zaměřený do budoucnosti
Hospodářství a rozvoj venkova	Kultura a společnost	Školství a vzdělávání
Přeshraniční doprava	Cestovní ruch	Spolupráce institucí
Energetická účinnost a udržitelné dodávky energie	Zdravotnictví a sociální oblast	Regionální identita
	Udržitelnost a životní prostředí	



# Gemeinsame Strategie 2014 – 2020

Die Strategie der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der Euregiones basiert auf der allgemeinen EU-Strategie des intelligenten, nachhaltigen und integrativen Wachstums (Europa 2020), die für alle EU-Mitgliedsstaaten und -regionen drei grundlegende Prioritäten festlegt:

- 1) Intelligentes Wachstum – Entwicklung einer wissens- und innovationsbasierten Wirtschaft
- 2) Nachhaltiges Wachstum – Wettbewerbsfähigkeit, umweltgerechte und ressourceneffiziente Wirtschaft
- 3) Integratives Wachstum – Unterstützung von Beschäftigung, sozialer und räumlicher Integrität der Wirtschaft

Unsere gemeinsame Strategie verfolgt diese Prioritäten durch folgende Ziele:

Ziel 1: Wir sind eine wettbewerbsfähige und innovative Region	Ziel 2: Wir sind eine lebenswerte Region	Ziel 3: Wir sind eine zukunftsorientierte Region
Wirtschaft und ländliche Entwicklung	Kultur und Gesellschaft	Schulen und Bildung
Grenzüberschreitender Verkehr	Tourismus	Institutionelle Zusammenarbeit
Energieeffizienz und nachhaltige Energieversorgung	Gesundheit und Soziales	Regionale Identität
	Nachhaltigkeit und Umwelt	



## Strategický cíl 1: Jsme konkurenceschopný a inovativní region

### Priorita 1.1: Hospodářství a rozvoj venkova

#### Cíl: Zlepšení hospodářské kooperace ve smyslu udržitelného rozvoje venkova

V regionu je několik větších hospodářských center s výzkumným a inovačním potenciálem (České Budějovice, Pasov, Linec, Krems, Straubing, Deggendorf) a rovněž další menší centra. Mají zde své sídlo univerzity a vysoké školy, technologické parky a další zařízení pro přenos vědomostí mezi výzkumem a praxí. Spolupráce mezi těmito zařízeními bude podporována s přesahem jednotlivých zemí na úrovni znalostních platforem Evropského regionu Dunaj-Vltava a rovněž aktivitami hospodářských a obchodních komor. Převažující část regionu tvoří venkov a má zemědělský charakter. Spolupráce zemědělců, rybářů, lesníků, malých řemeslných podniků a také podniků na venkově vykazuje ještě silné deficity. Euroregiony zde vidí potenciály pro své aktivity, především ve své funkci vytváření sítí v přeshraničním měřítku. V popředí stojí tematické nabídky vzájemných setkání a kooperace, jako jsou workshopy, semináře, exkurze atd., protože bezprostřední podpora z programů INTERREG je pro jednotlivé podniky možná pouze velmi omezeně.

### Priorita 1.2: Přeshraniční doprava

#### Cíl: Dostatečná propustnost státní hranice prostřednictvím vybudování přeshraniční dopravní infrastruktury

Od roku 1990 se výrazně zvýšil počet přeshraničních spojení – silničních, železničních a turistických hraničních přechodů. Přesto není situace, co se týče propustnosti státní hranice, především z důvodu ochrany přírody ve všech třech zemích uspokojivá. Euroregiony chtějí provést společnými silami aktualizaci potřeby nových hraničních přechodů ze strany obcí popř. zvýšit význam stávajících hraničních přechodů a diskutovat tuto potřebu na politické úrovni.

#### Cíl: Zlepšení přeshraniční mobility obyvatelstva

V oblasti přeshraniční veřejné osobní dopravy existuje v regionu velká potřeba řešit její nedostatečnost. Euroregiony se chtějí ve spolupráci se znalostní platformou Doprava Evropského regionu Dunaj-Vltava zasadit o posílení nabídky přeshraniční veřejné osobní dopravy s cílem vytvořit přirozené a pro obyvatele samozřejmé spojení se sousední zemí, které by bylo možné běžně využívat.

### Priorita 1.3: Energetická účinnost a udržitelné dodávky energie

#### Cíl: Zvýšení energetické účinnosti

V souvislosti se změnou klimatu představuje přechod na udržitelné zásobování energií jednu z velkých výzev příštích let. Zlepšení energetické účinnosti je v první řadě závislé na technologických inovacích, a proto je nutné ho dosáhnout inteligentním využíváním zdrojů a rovněž výměnou neekologických přístrojů a zařízení. Kromě toho lze změnu v oblasti energií dosáhnout pouze změnou chování. Z toho důvodu je zvýšení energetické účinnosti zároveň otázkou tvorby povědomí o tomto tématu.

#### Cíl: Vybudování obnovitelných energií

Udržitelné dodávky energie spočívají na zvýšeném využití obnovitelných zdrojů energie. Právě venkovské regiony mají velký potenciál energetických zdrojů dostupných regionálně, jako jsou slunce, větrná a vodní energie a biomasa. Díky decentralní výrobě energie je možné snížit závislost na dovozech energie z fosilních zdrojů. V důsledku toho nebude z regionu odtékat kupní síla obyvatelstva, ale naopak se posílí regionální hospodářství. Vybudování obnovitelných energií závisí na finančních a technologických rámcových podmínkách (dotace, výkupní tarify energie, akumulace energie atd.). Energetická změna proto z regionálního pohledu vyžaduje rozdílná inovativní řešení (inteligentní síť Smart grid, energetická družstva atd.).

## Strategisches Ziel 1: Wir sind eine wettbewerbsfähige und innovative Region

### Priorität 1.1: Wirtschaft und ländliche Entwicklung

#### Ziel: Verbesserung der Wirtschaftskooperation im Sinne einer nachhaltigen ländlichen Entwicklung

In der Region befinden sich einige größere Wirtschaftszentren mit Forschungs- und Innovationspotenzial (Budweis, Passau, Linz, Krets, Straubing, Deggen-dorf) sowie weitere kleinere Zentren. Es sind hier Universitäten und Hochschulen, Technologieparks sowie weitere Wissenstransferinstitutionen zwischen Forschung und Praxis angesiedelt. Die Kooperationen zwischen diesen Einrichtungen werden länderübergreifend auf der Ebene der Wissensplattformen der Europaregion Donau-Moldau sowie durch die Aktivitäten der Wirtschafts- und Handelskammern unterstützt. Der überwiegende Teil der Region ist ländlich und landwirtschaftlich geprägt. Die Zusammenarbeit der Landwirte, Fischer, Förster, kleiner Handwerksbetriebe sowie der Unternehmer im ländlichen Raum weist noch starke Defizite auf. Die Euregiones sehen hier die Potenziale ihrer Aktivitäten insbesondere in ihrer Netzwerkfunktion über die Grenzen hinweg. Da eine unmittelbare einzelbetriebliche Förderung aus den INTERREG-Programmen nur sehr eingeschränkt möglich ist, stehen themenbezogene Begegnungs- und Kooperationsangebote wie Workshops, Seminare, Exkursionen, etc. im Vordergrund.

### Priorität 1.2: Grenzüberschreitender Verkehr

#### Ziel: Ausreichende Durchlässigkeit der Staatsgrenze durch den Ausbau der grenzüberschreitenden Verkehrsinfrastruktur

Seit 1990 ist die Anzahl der grenzüberschreitenden Verbindungen – Straßen- und Eisenbahngrenzübergänge und touristischer Grenzübergänge – deutlich gestiegen. Trotzdem ist die Situation im Bereich der Durchlässigkeit der Staatsgrenze insbesondere aufgrund der Naturschutzbestimmungen in allen drei Ländern nicht zufriedenstellend. Die Euregiones beabsichtigen, gemeinsam eine Aktualisierung des Bedarfs der Kommunen an neuen Grenzübergängen bzw. an der Aufwertung bestehender Grenzübergänge durchzuführen und den Bedarf auf politischer Ebene zu diskutieren.

#### Ziel: Verbesserung der grenzüberschreitenden Mobilität der Bevölkerung

Im Bereich des grenzüberschreitenden ÖPNV besteht in der Region ein großer Nachholbedarf. Die Euregiones beabsichtigen, sich in Zusammenarbeit mit der Wissensplattform Verkehr der Europaregion Donau-Moldau für die Verstärkung der grenzüberschreitenden ÖPNV-Angebote einzusetzen mit der Zielsetzung, eine natürliche und für die BürgerInnen selbstverständliche, im Alltag nutzbare Verbindung zum Nachbarland zu eröffnen.

### Priorität 1.3: Energieeffizienz und erneuerbare Energien

#### Ziel: Erhöhung der Energieeffizienz

Vor dem Hintergrund des Klimawandels ist die Umstellung auf eine nachhaltige Energieversorgung eine der großen Herausforderungen der nächsten Jahre. Die Verbesserung der Energieeffizienz ist in erster Linie von technologischen Innovationen abhängig und wird daher durch den intelligenten Einsatz von Ressourcen sowie durch den Austausch nicht ökologischer Geräte und Maschinen erreicht werden müssen. Darüber hinaus kann die Energiewende nur durch eine Verhaltensänderung gelingen, weshalb die Erhöhung der Energieeffizienz auch eine Frage der Bewusstseinsbildung ist.

#### Ziel: Ausbau der erneuerbaren Energien

Eine nachhaltige Energieversorgung basiert auf dem vermehrten Einsatz von erneuerbaren Energieträgern. Gerade ländlich geprägte Regionen haben ein großes Potential an regional vorhandenen Energiequellen wie Sonne, Wind, Wasser und Biomasse. Durch eine dezentrale Energieaufbringung kann die Abhängigkeit von fossilen Energieimporten reduziert werden, wodurch die Kaufkraft der Bevölkerung nicht abfließt, sondern regionale Wirtschaftskreisläufe gestärkt werden. Der Ausbau der erneuerbaren Energien hängt von finanziellen und technologischen Rahmenbedingungen ab (Förderungen, Einspeisetarife, Energiespeicherung, etc.). Die Energiewende erfordert daher aus regionaler Sicht unterschiedliche innovative Lösungen (Smart Grids, Energiegenossenschaften, etc.).

## Strategický cíl 2: Jsme plnohodnotný region

### Priorita 2.1: Kultura a společnost

**Cíl: Udržení a zlepšení kulturní a jiné spolupráce obyvatel, spolků, svazů, institucí atd., podpora tradičních a nových přeshraničních projektů a partnerských sítí**

V obou euroregionech existují už po desetiletí dobré vztahy a sítě mezi partnery na různých kulturních a společenských úrovních. Tyto vztahy a sítě byly velmi účinně podpořeny Fondem malých projektů/Dispozičním fondem. Záměrem je další rozvoj těchto vztahů a sítí a podpora dlouhodobé spolupráce na základě inovativních projektů.

**Cíl: Posílení informací o sousedním regionu**

Díky politickému oddělení pohraničních regionů trvajícím celá desetiletí byla tradiční a rodinná spojení v důsledku této skutečnosti radikálně narušena. Vztahy po znovusjednocení Evropy dodnes ovlivňují předsudky a obavy, jejichž příčina mnohdy spočívá především v nedostatečných znalostech sousední země a v neposlední řadě v často negativním mediálním obraze. Euroregiony chtějí ve všech oblastech trvale zlepšovat vnímání sousedních regionů cílenou kampaní zaměřenou na image, podporou pozitivní kultury vůči sousední zemi a rovněž dopadem svých aktivit na obyvatelstvo.

**Cíl: Podpora jazykové výuky**

Otevření hranic v roce 1989 přineslo vlnu euforie a radosti z nového uspořádání v Evropě. Ochota učit se jazyku sousední země se ale 25 let po této události významně snížila. Češtinu a němčinu jako cizí jazyk vytlačuje stále více angličtina v roli „lingua franca“.

Euroregiony chtějí podporovat jazykovou výuku němčiny/češtiny v předškolním věku, ve školách a rovněž v oblasti celoživotního vzdělávání. Má být společně nastartována jazyková ofenzíva podle vzoru dolnorakouského modelu Jazykového kompetenčního centra Zemské akademie Dolní Rakousko.



## Strategisches Ziel 2: Wir sind eine lebenswerte Region

### Priorität 2.1: Kultur und Gesellschaft

**Ziel: Erhaltung und Verbesserung der kulturellen und sonstigen Zusammenarbeit der Bevölkerung, Vereine, Verbände, Institutionen etc., Unterstützung etablierter und neuer grenzüberschreitender Projekte und Partnernetzwerke**

Innerhalb der beiden Euregiones bestehen seit Jahrzehnten gute Beziehungen und Netzwerke unter Partnern auf verschiedenen kulturellen und gesellschaftlichen Ebenen. Diese Beziehungen und Netzwerke wurden sehr wirksam durch den Kleinprojektfonds/Dispositionsfonds unterstützt. Es wird beabsichtigt, diese Beziehungen und Netzwerke weiter zu entwickeln und die langfristige Zusammenarbeit auf Basis innovativer Projekte zu fördern.

**Ziel: Stärkung der Information über die Nachbarregion**

Durch die jahrzehntelange politische Trennung der Grenzregionen wurden die traditionellen und familiären Verbindungen über die Grenzen hinweg radikal unterbrochen. Die Beziehungen nach der Wiedervereinigung Europas sind bis heute zum Teil von Vorbehalten und Ängsten geprägt, deren Ursache in erster Linie im mangelnden Wissen über das Nachbarland und nicht zuletzt in seinem oft negativen medialen Bild liegt. Die Euregiones wollen durch gezielte Imagekampagnen, die Förderung der positiven Willkommenskultur sowie durch die völkerverbindende Wirkung ihrer Aktivitäten in allen Bereichen die Wahrnehmung der Nachbarregionen nachhaltig verbessern.

**Ziel: Förderung des Sprachenunterrichts**

Die Grenzöffnung 1989 brachte eine Welle der Euphorie und Freude über die europäische Neuordnung. Die Bereitschaft, die Sprache des Nachbarlandes zu lernen geht jedoch 25 Jahre nach diesem Ereignis nachweisbar zurück. Tschechisch und Deutsch als Fremdsprache werden von Englisch als „lingua franca“ verdrängt.

Die Euregiones beabsichtigen, den Sprachenunterricht Deutsch/Tschechisch im Vorschulbereich, in den Schulen sowie im Bereich des lebenslangen Lernens zu fördern. Es soll gemeinsam eine Sprachenoffensive nach dem Vorbild des niederösterreichischen Modells des Sprachkompetenzentrums der Landesakademie Niederösterreich gestartet werden.



## Priorita 2.2: Cestovní ruch

### Cíl: Vytvoření dobrých předpokladů pro turistický rozvoj, vybudování přeshraničních turistických cest

Cestovní ruch představuje pro venkovské příhraniční regiony jedno z nejdůležitějších hospodářských odvětví. Turistická infrastruktura je v celkovém měřítku na velmi dobré úrovni, chybějí ale dobře vypracované přeshraniční nabídky.

Euroregiony chtějí vypracovat ve spolupráci s obcemi, turistickými svazy a rovněž znalostní platformou Cestovní ruch Evropského regionu Dunaj-Vltava koncepci společného destinačního regionu. Současně se mají zintenzivnit a nabízet na trhu lokální přeshraniční nabídky dílčích regionů.

## Priorita 2.3: Zdraví a sociální oblast

### Cíl: Zlepšení spolupráce ve zdravotnictví

V minulých letech se také za podpory euroregionů rozvíjela početná přeshraniční spojení mezi nemocnicemi, zdravotními pojišťovnami a rovněž záchranými službami. Dochází ke vzájemným návštěvám a intenzivní výměně zkušeností. Euroregiony chtějí tyto kooperace i nadále podporovat a především se pokusit o to, aby se díky cíleným informačním kampaním a materiálům odstranily informační mezery mezi obyvatelstvem týkající se lékařské péče v sousední zemi.

### Cíl: Zintenzivnění spolupráce v oblasti péče o sociálně slabé občany, znevýhodněné skupiny a seniory

V sociální oblasti se otvírá široké spektrum potenciálů spolupráce. V důsledku stárnutí obyvatelstva naráží národní státy na své hranice, co se týče financování osob vyžadujících ošetřování a péči. Je důležité podporovat výměnu zkušeností mezi pečovatelskými institucemi, ošetřovatelským personálem a jinými dotčenými subjekty, aby bylo možné působit proti nedostatku kvalifikovaného personálu v této oblasti. Euroregiony chtějí tyto kontakty dále posilovat a budou pro tuto cílovou skupinu iniciovat a podporovat workshopy, odborné exkurze a diskusní fóra.

## Priorita 2.4: Udržitelnost a životní prostředí

### Cíl: Zlepšení spolupráce v oblasti ochrany životního prostředí

Téma udržitelného rozvoje prochází ve venkovských regionech cílové oblasti této strategie ve spojení s chráněnými přírodními a krajinnými oblastmi všemi úseky, počínaje cestovním ruchem přes hospodářství až po zásobování energií. Ochrana vyčleněných přírodních a krajinných oblastí spadá do kompetence národních vlád a je řízena centrálně. Euroregiony ale vidí podstatné deficity v tvorbě povědomí o životním prostředí a v zaměření lidí na obnovitelné zdroje energie, efektivní zacházení se zdroji, využívání obnovitelných surovin atd.



## Priorität 2.2: Tourismus

### Ziel: Schaffung guter Voraussetzungen für die touristische Entwicklung, Ausbau grenzüberschreitender touristischer Wege

Der Tourismus stellt für die landschaftlich geprägten Grenzregionen einen der wichtigsten Wirtschaftszweige dar. Die touristische Infrastruktur ist insgesamt auf einem sehr guten Niveau, es fehlen jedoch gut ausgearbeitete grenzüberschreitende Angebote.

Die Euregiones beabsichtigen, gemeinsam mit den Kommunen, Tourismusverbänden sowie der Wissensplattform Tourismus der Euroregion Donau-Moldau ein Konzept für eine gemeinsame Destinationsregion zu erarbeiten. Zugleich sollen lokale grenzüberschreitende Angebote der Teilregionen intensiviert und vermarktet werden.

## Priorität 2.3: Gesundheit und Soziales

### Ziel: Verbesserung der Zusammenarbeit im Gesundheitswesen

In den vergangenen Jahren haben sich auch mit Unterstützung der Euregiones zahlreiche grenzüberschreitende Verbindungen zwischen Krankenhäusern, Krankenkassen sowie Rettungsdienststellen entwickelt. Es finden gegenseitige Besuche und ein intensiver Erfahrungsaustausch statt. Die Euregiones wollen weiterhin diese Kooperationen unterstützen und insbesondere versuchen, die Informationsrückstände in der Bevölkerung bezüglich der medizinischen Versorgung im Nachbarland durch gezielte Informationsaktionen und -materialien abzubauen.

### Ziel: Intensivierung der Zusammenarbeit im Bereich der Pflege und Betreuung sozial schwacher BürgerInnen, benachteiligter Gruppen und Senioren

Im sozialen Bereich eröffnet sich insgesamt ein breites Spektrum an Kooperationspotenzialen. Durch die Alterung der Bevölkerung stoßen die Nationalstaaten an ihre Grenzen, was die Finanzierung der Pflegeversorgung bedürftiger Menschen anbelangt. Um dem Mangel an qualifizierten Pflegekräften in der Grenzregion entgegenwirken zu können, ist es wichtig, den Erfahrungsaustausch zwischen den Pflegeeinrichtungen, dem Betreuungspersonal und sonstigen Betroffenen zu unterstützen. Die Euregiones wollen diese Kontakte weiter stärken und werden für diese Zielgruppe Workshops, Fachexkursionen und Gesprächsforen initiieren und begleiten.

## Priorität 2.4: Nachhaltigkeit und Umwelt

### Ziel: Verbesserung der Kooperation im Bereich des Umweltschutzes

Das Thema der nachhaltigen Entwicklung zieht sich in den landschaftlich geprägten Regionen des Zielgebietes dieser Strategie in Verbindung mit den Natur- und Landschaftsschutzgebieten durch alle Bereiche, vom Tourismus über die Wirtschaft bis hin zur Energieversorgung. Der Schutz der ausgewiesenen Natur- und Landschaftsgebiete obliegt den Nationalregierungen und wird zentral geregelt. Die Euregiones stellen jedoch wesentliche Defizite im Bereich der Umweltbewusstseinsbildung und Sensibilisierung der Menschen für erneuerbare Energien, Ressourceneffizienz, Nutzung von nachwachsenden Rohstoffen, etc. fest.



## Strategický cíl 3: Jsme region zaměřený do budoucnosti

### Priorita 3.1: Školství a vzdělávání

#### Cíl: Zintenzivnění spolupráce škol a vzdělávacích institucí

Školské systémy v České republice, Rakousku a Bavorsku jsou koncipovány zcela rozdílně a činí existenci státních hranic v regionu patrnou. Z pohledu euroregionů by přesto mělo být snahou posilovat různými opatřeními interkulturní kompetenci a povědomí žáků a studentů o společném regionu bez hranic. Především mimoškolní aktivity mají vedle jazykové výuky velký potenciál pro vzájemné poznávání a získávání znalostí o sousední zemi formou hry. Euroregiony chtějí tyto aktivity iniciovat a podporovat. Další důležitou oblast představuje spolupráce v oblasti vzdělávání dospělých, které má být podporováno obdobnou formou.

#### Cíl: Kvalifikace pro přeshraniční trh práce

Život v pohraničí staví jeho obyvatele před mimořádné výzvy. Mnoho lidí každý den dojíždí daleko za prací do velkých center, ačkoli často existují srovnatelné pracovní nabídky mnohem blíž na druhé straně hranice. Euroregiony chtějí umístit obyvatele na přeshraničním trhu práce za pomoci konkrétních opatření. V centru zájmu není pouze získávání jazykových, regionálních a evropských kompetencí, ale také aktivní euroregionální nabídka informací pro mladé pracovní síly, aby došlo k odstranění bariér a neznalostí pracovního trhu na druhé straně hranice.

### Priorita 3.2: Spolupráce institucí

#### Cíl: Zintenzivnění spolupráce institucí

V uplynulých 25 letech vznikl velký počet partnerských vztahů mezi institucemi, obcemi, úřady, spolky a svazy ve všech třech zemích. Vybudovaly se početné přeshraniční sítě. Euroregiony se ukazují jako důležitý motor a partner sítí v rámci těchto kooperací. Tato práce představuje základnu existence euroregionů a má se v ní v příštích letech pokračovat a kvalitativně ji zlepšovat.

#### Cíl: Podpora spolupráce v oblasti bezpečnosti obyvatelstva

Euroregiony se chtějí společně zasazovat o vytvoření přeshraničních plánů krizového managementu a ochrany před katastrofami. Sladění plánů nasazení policie, hasičů a záchranných služeb je nutné urychlit. Euroregiony nabízejí platformu kontaktů a výměny informací mezi úřady, obcemi, zřizovateli záchranných služeb atd.

### Priorita 3.3: Regionální identita

#### Cíl: Posílení regionálního povědomí

Euroregiony chtějí posílit propojenost obyvatelstva s regionem tří zemí bez ohledu na národní hranice. V regionu už existují četná spojení a propojení v přeshraničním měřítku, která představují základnu pro vytvoření společné regionální identity a tedy i evropské integrace. To je opět důležitým faktorem pro regionální hospodářství.

Euroregiony usilují svou činností ve všech tematických oblastech a rovněž cílenými opatřeními o posílení regionální identity regionu tří zemí.

## Strategisches Ziel 3: Wir sind eine zukunftsorientierte Region

### Priorität 3.1: Schulen und Bildung

#### Ziel: Intensivierung der Zusammenarbeit der Schulen und Bildungsorganisationen

Die Schulsysteme in Tschechien, Österreich und Bayern sind völlig unterschiedlich konzipiert und machen die Existenz der Staatsgrenzen in der Region deutlich. Aus Sicht der Euregiones sollte trotzdem versucht werden, durch verschiedene Maßnahmen die interkulturelle Kompetenz und das Bewusstsein der Schüler und Studenten für die gemeinsame Region ohne Grenzen zu stärken. Neben dem Sprachenunterricht beinhalten insbesondere die außerschulischen Aktivitäten viel Potenzial für das gegenseitige Kennenlernen und den spielerischen Erwerb von Kenntnissen über das Nachbarland. Die Euregiones wollen diese Aktivitäten initiieren und begleitend unterstützen. Ein weiteres wichtiges Feld stellt die Zusammenarbeit im Bereich der Erwachsenenbildung dar, die in ähnlicher Form unterstützt werden soll.

#### Ziel: Qualifizierung für den grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt

Das Leben in einer Grenzregion stellt die Menschen vor besondere Herausforderungen. Viele Menschen pendeln täglich viele Kilometer zur Arbeit in die Zentren aus, obwohl es oft auf der anderen Seite der Grenze Arbeitsangebote gibt, die vergleichbar sind und räumlich näher liegen. Die Euregiones wollen sich durch konkrete Maßnahme für die Vorbereitung der Menschen auf einen grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt einsetzen. Im Vordergrund steht nicht nur der Erwerb der sprachlichen, regionalen und europäischen Kompetenzen, sondern auch das aktive euregionale Informationsangebot für Nachwuchskräfte, um die Hemmnisse und die Unkenntnis in Bezug auf den Arbeitsmarkt jenseits der Grenze abzubauen.

### Priorität 3.2: Institutionelle Zusammenarbeit

#### Ziel: Intensivierung der Zusammenarbeit der Institutionen

In den vergangenen 25 Jahren sind viele partnerschaftliche Beziehungen unter den Institutionen, Kommunen, Behörden, Vereinen und Verbänden in allen drei Ländern entstanden. Es wurden zahlreiche Netzwerke über die Grenzen hinweg aufgebaut. Die Euregiones erwiesen sich als ein wichtiger Motor und Netzwerkpartner für diese Kooperationen. Diese Arbeit stellt die Basis für die Existenz der Euregiones dar und soll in den kommenden Jahren fortgeführt und qualitativ aufgewertet werden.

#### Ziel: Unterstützung der Kooperationen im Bereich der öffentlichen Sicherheit

Die Euregiones wollen sich gemeinsam für die Schaffung grenzüberschreitender Pläne im Bereich des Krisenmanagements und des Katastrophenschutzes einsetzen. Die Abstimmung der Einsatzpläne der Polizei, Feuerwehr und des Rettungsdienstes müssen vorangetrieben werden. Die Euregiones bieten eine Plattform für die Kontakte und den Erfahrungsaustausch unter den Behörden, Kommunen, den Rettungsdienststrägern etc.

### Priorität 3.3: Regionale Identität

#### Ziel: Stärkung des regionalen Bewusstseins

Die Euregiones wollen die Verbundenheit der Bevölkerung mit der Dreiländerregion ohne Rücksicht auf die nationalen Grenzen stärken. In der Region bestehen bereits zahlreiche Verbindungen und Verflechtungen über die Grenzen hinweg, die die Basis für die Bildung einer gemeinsamen regionalen Identität und somit auch der europäischen Integration darstellen. Diese ist wiederum ein wichtiger Standortfaktor für die regionale Wirtschaft.

Die Euregiones streben durch ihre Tätigkeit in allen Themenbereichen sowie durch gezielte Maßnahmen die Stärkung der regionalen Identität der Dreiländerregion an.





